



JURI_PV(2010)0623_1

NOTULEN

Vergadering van 23 juni 2010, 9.00 - 12.30 uur en 16.30 - 20.00 uur
BRUSSEL

De vergadering wordt op woensdag 23 juni 2010 om 9.15 uur geopend onder voorzitterschap van Klaus-Heiner Lehne, voorzitter.

1. Aanneming van de agenda

JURI_OJ (2010)0623v01-00

De agenda wordt aangenomen.

2. Mededelingen van de voorzitter

De commissie zal op 5 juli 2010 een buitengewone vergadering houden in Straatsburg.

Op 27 oktober 2010 zal er een interparlementaire workshop plaatsvinden over een optioneel instrument voor verbintenissenrecht.

Op 30 november 2010 zal er een interparlementaire workshop over civiel recht worden gehouden: "Hoe het leven van Europese gezinnen en burgers vereenvoudigen?".

Tadeusz Zwiefka wordt aangesteld als rapporteur voor het "Verzoek om verdediging van de parlementaire immuniteit van de heer Nigel Farage".

De volgende vaste rapporteurs worden aangesteld:

- Eva Lichtenberger voor rechtsgrondslag,
- Sajjad Karim voor subsidiariteit,
- Francesco Enrico Speroni voor geschillen,
- József Szájer voor de comitéprocedure,
- Jiří Maštálka voor codificatie en herschikking.

Sprekers: Jan Philipp Albrecht.

3. Notulen van de vergaderingen van 17 mei 2010 en 31 mei - 1 juni 2010

De notulen worden goedgekeurd.

4. Uitvoering van nauwere samenwerking op het gebied van het toepasselijke recht inzake echtscheiding en scheiding van tafel en bed

Sprekers: Tadeusz Zwiefka (rapporteur) en Rafael Gil Nievas (Spaans voorzitterschap).

5. 26ste jaarverslag betreffende de controle op de toepassing van het EU-recht (2008)

Het debat wordt uitgesteld en de termijn voor de indiening van amendementen wordt vastgesteld op 12 juli 2010 om 12.00 uur.

6. Wijziging van Verordening (EG) nr. 864/2007 betreffende het toepasselijke recht inzake niet-contractuele verbintenissen (Rome II)

Sprekers: Diana Wallis (rapporteur), Klaus-Heiner Lehne en Tadeusz Zwiefka.

7. Garanderen van onafhankelijke effectbeoordelingen

Sprekers: Angelika Niebler (rapporteur), Lidia Joanna Geringer De Oedenberg, Jan Philipp Albrecht, Piotr Borys, Klaus-Heiner Lehne en Marieanne Klingbeil (Europese Commissie, waarnemend voorzitter van de dienst voor effectbeoordelingen).

8. De wetgeving verbeteren - vijftiende jaarverslag van de Commissie overeenkomstig artikel 9 van het Protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid

De volgende amendementen worden goedgekeurd: 1, 2, AFCO A, AFCO D, AFCO E, AFCO 4, 4, 5, 6, AFCO 1, 7, 9, 10, 11, 12, AMC 1, AMC 2, 20, 22, AMC 3, 25, 26, 27, AMC 4, 29, 30, AMC 5, 34, 35, AFCO 3, 36 en 37.

Het ontwerpverslag wordt unaniem goedgekeurd met 21 stemmen voor.

Sprekers: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (rapporteur) en Tadeusz Zwiefka.

9. Uitvoering en herziening van Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (Brussel I)

De volgende amendementen worden goedgekeurd: 1, AMC A, 2, 3, 4, 5, 6, 7, AMC B, 9, 10, 11, AMC C, AMC D, AMC E (eerste deel), 25, 28, 29, 31, AMC F, 38, 37, 39 (eerste deel), 41, AMC G, AMC H, 46, 49, 50, 51, 52, 53, 54 en AMC 6.

Het ontwerpverslag wordt goedgekeurd met 15 stemmen voor en 6 tegen bij 0 onthoudingen.

10. De koppeling van ondernemingsregisters

De volgende amendementen worden goedgekeurd: 1, 2, IMCO A, 3, AMC 1, AMC 2, IMCO B, AMC 3, IMCO 8, IMCO 9, 10 (eerste en derde deel), IMCO 15, 11, 12, 14, ECON 3, IMCO 3, IMCO 5, IMCO 6, paragraaf 10 met mondelinge amendementen van de rapporteur, IMCO 16 (tweede deel), ECON 5, IMCO 4 (eerste deel), IMCO 13 (tweede deel), 19, IMCO 14 (als toevoeging), ECON 8 en ECON 9.

Het ontwerpverslag wordt unaniem goedgekeurd met 21 stemmen voor.

Sprekers: Kurt Lechner (rapporteur) en Evelyn Regner.

11. Toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie

Dit punt wordt uitgesteld tot de vergadering van 5 juli 2010.

Sprekers: Kurt Lechner (rapporteur), Klaus-Heiner Lehne, Bernhard Rapkay, Diana Wallis en Jan Philipp Albrecht.

12. Vrij verkeer van werknemers binnen de Unie - gecodificeerde versie

Het ontwerpverslag wordt unaniem goedgekeurd met 19 stemmen voor.

Sprekers: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (rapporteur).

13. Maximaal toelaatbare niveaus van radioactieve besmetting van levensmiddelen en diervoeders ten gevolge van een nucleair ongeval of ander stralingsgevaar (herschikking)

Het ontwerpverslag wordt unaniem goedgekeurd met 19 stemmen voor.

14. Toezicht door de lidstaten op de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie

Sprekers: József Szájer (rapporteur) en Sebastian Valentin Bodu.

15. Burgerrechtelijke, handelsrechtelijke, familierechtelijke en internationaal-privaatrechtelijke aspecten van het actieplan ter uitvoering van het programma van Stockholm

Sprekers: Luigi Berlinguer (rapporteur), Diana Wallis, Sebastian Valentin Bodu en Tadeusz Zwiefka.

De vergadering wordt om 11.30 uur geschorst.

* * *

De vergadering wordt om 12.15 uur hervat onder voorzitterschap van Klaus-Heiner Lehne, voorzitter.

16. Standpunt van het Parlement over de ontwerpbegroting 2011 zoals gewijzigd door de Raad - Afdeling III - Commissie

Het debat wordt uitgesteld en de termijn voor de indiening van amendementen wordt vastgesteld op 12 augustus 2010 om 12.00 uur.

17. Gedachtewisseling met Edmund Stoiber, voorzitter van de Groep op hoog niveau over administratieve lastenverlichting

Sprekers: Edmund Stoiber, Klaus-Heiner Lehne, Angelika Niebler, Tadeusz Zwiefka en Lidia Joanna Geringer De Oedenberg.

De vergadering wordt om 12.40 uur geschorst.

* * *

De vergadering wordt om 16.40 uur hervat onder voorzitterschap van Klaus-Heiner Lehne, voorzitter.

De voorzitter heet een bezoekende delegatie van de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse Staten welkom.

18. Voorgestelde voorlopige maatregelen voor het bevroren en openbaar maken van het vermogen van schuldenaren in grensoverschrijdende gevallen

Sprekers: Arlene McCarthy (rapporteur), Sebastian Valentin Bodu en Alexandra Thein.

19. Gedachtewisseling met de vicevoorzitter van de Commissie, Maroš Šefčovič, commissaris voor interinstitutionele betrekkingen en administratie

Sprekers: Maroš Šefčovič, Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, Tadeusz Zwiefka en Klaus-Heiner Lehne.

20. Wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen

Er wordt besloten de Juridische Dienst om advies te verzoeken over de rechtsgrondslag van het Statuut betreffende de verenigbaarheid van artikel 6 van het voorstel voor een besluit betreffende de oprichting van de EDEO met de bevoegdheden van het Parlement. Dit verslag moet vóór 5 juli 2010 worden voorgelegd.

Sprekers: Bernhard Rapkay (rapporteur) en Klaus-Heiner Lehne.

Met gesloten deuren

21. Geschillen waarbij het Parlement is betrokken

Er wordt unaniem besloten de Voorzitter te verzoeken:

- de rechtsgeldigheid van Besluit 2010/252/EU van de Raad ("Frontex/ Zeegrenzen") aan te vechten bij het Hof van Justitie en het Hof eveneens te verzoeken de gevolgen van de maatregel te behouden totdat een nieuw wetgevingsbesluit wordt aangenomen,
- de rechtsgeldigheid aan te vechten van de ontwerpverordening van de Raad inzake mededeling aan de Commissie van investeringsprojecten met betrekking tot energie-infrastructuur (2009/0106/CNS),
- opmerkingen in te dienen bij een prejudiciële vraag waarin een Italiaanse rechter een interpretatie verzoekt van artikel 8 (voormalig artikel 9) van Protocol nr. 7 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie in verband met de resolutie van het Parlement van 5 mei 2009 over de verdediging van de immuniteit en de voorrechten van Aldo Patriciello, die zijn beperkt tot de interpretatie van het toepassingsgebied van artikel 8 van het protocol.

22. Onderzoek van geloofsbrieven

Er wordt unaniem besloten dat de aanstelling van Jerzy Buzek als lid van een erecommissie voor de oprichting van een monument bij de Tempel van de goddelijke voorzienigheid in Warschau als eerbetoon aan de slachtoffers van de vliegtuigramp van Smolensk, waarin de Poolse president Lech Kaczynski samen met 95 andere personen is omgekomen, verenigbaar is met zijn functie als lid van het Europees Parlement, en in overeenstemming is met de letter en de geest van artikel 7 van de Akte van 20 september 1976 in verband met de verkiezing van de leden van het Europees Parlement.

23. Verzoek om verdediging van de parlementaire immuniteit van de heer Valdemar Tomaševski

Het ontwerpverslag wordt unaniem goedgekeurd met 9 stemmen voor.

Sprekers: Bernhard Rapkay (rapporteur) en Vytautas Landsbergis.

24. Verzoek om opheffing van de parlementaire immuniteit van de heer Krzysztof Lisek

Dit punt wordt uitgesteld.

25. Verzoek om opheffing van de parlementaire immuniteit van de heer Viktor Uspaskich

Sprekers: Bernhard Rapkay (rapporteur), Klaus-Heiner Lehne, Francesco Enrico Speroni, Tadeusz Zwiefka en Sebastian Valentin Bodu.

De vergadering wordt om 18.35 uur gesloten.

26. Datum en plaats van de volgende vergadering

5 juli 2010, 19.00 - 20.30 uur
Straatsburg

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gerald Häfner, Daniel Hannan, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Jan Philipp Albrecht, Piotr Borys, Sergio Gaetano Cofferati, Sajjad Karim, Vytautas Landsbergis, Kurt Lechner, Arlene McCarthy, Angelika Niebler, József Szájer

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretâri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>M.J. Martinez Iglesias, R. Bray, E. Dirrig, E. Kretschmer, G. Mussa, M. Nordanskog, J. Tymowski, L. Zuleta De Reales Ansaldo</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġġs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>N. Moussaoui</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman